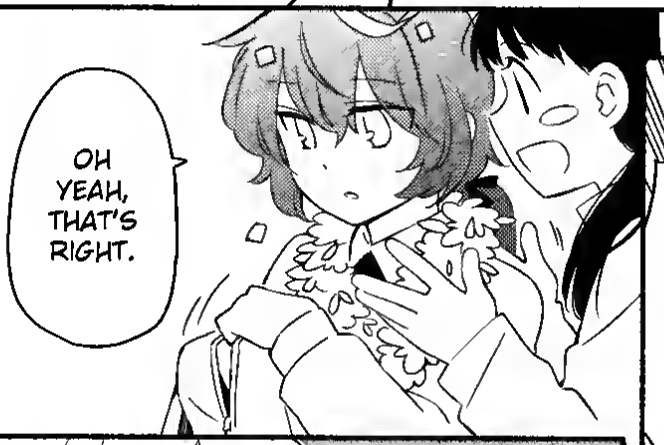
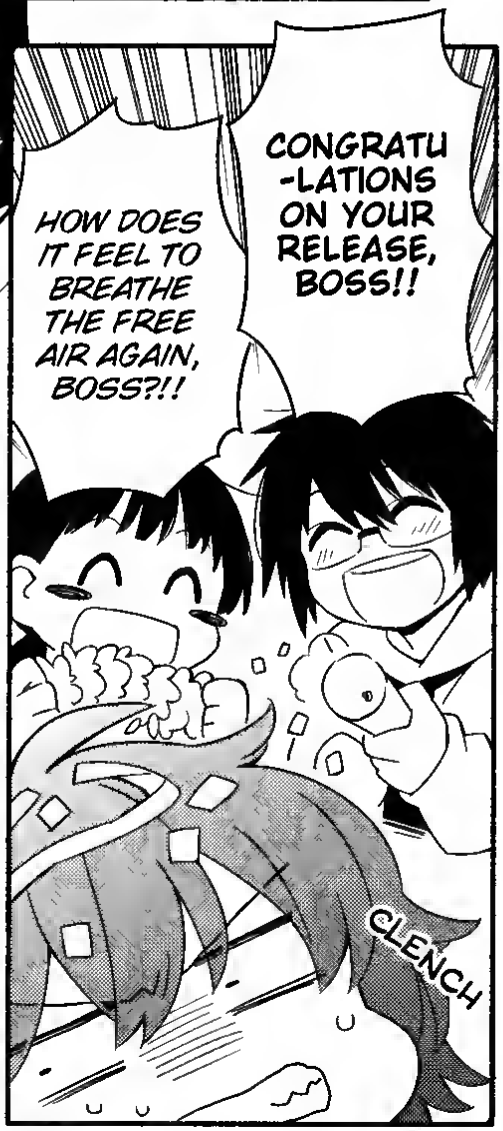
SLIDE
POP!
GOOD MORNING!!

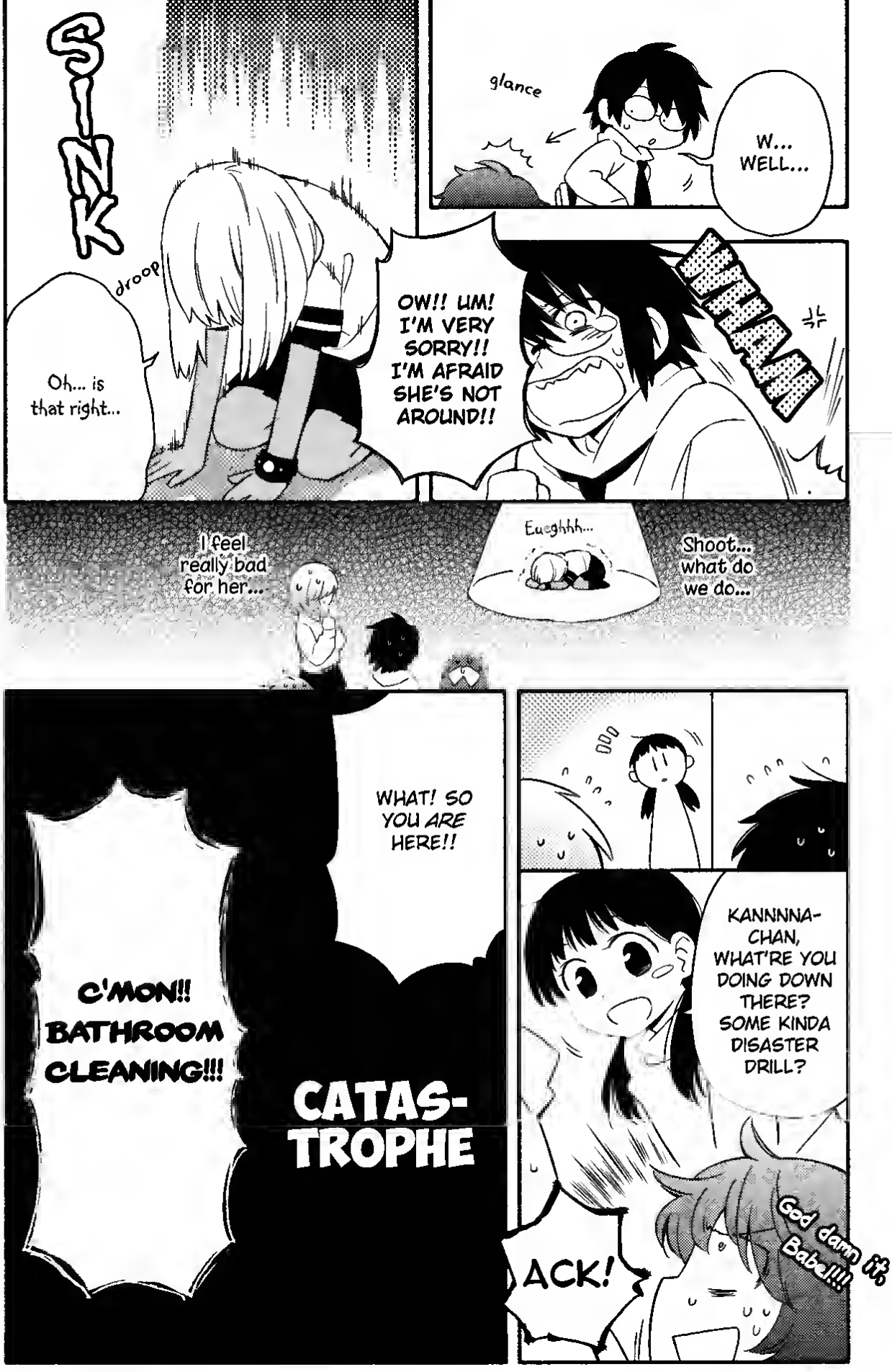
Episode 8


OH YEAH, THAT'S RIGHT.


CONGRATU -LATIONS ON YOUR RELEASE, BOSS!!
HOW DOES IT FEEL TO BREATHE THE FREE AIR AGAIN, BOSS?!!
CLENCH

HERE, BETTER GIVE THESE BACK TO YOU.

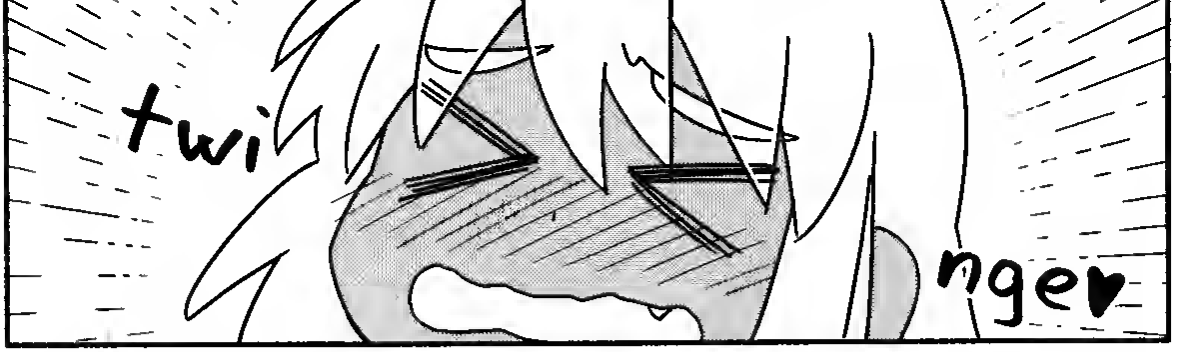
WHAT HAPPENED BETWEEN THESE TWO DURING HER SUSPENSION!?
WHAT? WHAT'S THAT?
CLOTHES!? WHAT!?
Not expulsion or something...
GOOD THING IT WAS JUST A SUSPENSION...
WHUMP WHUMP WHUMP WHUMP WHUMP
I HAD TO DO 5 PAGES' WORTH OF REFLECTION ESSAY, AND NOW...
NO, IT WASN'T JUST THAT.
Huh? Kanna-chan had Yuu-chan's clothes?
What is this...? What's going on here...?
AFTERSCHOOL!! THAT MEANS TIME TO CLEAN THE BATHROOMS!!
Man, that startled me
ba-dump
ba-dump
HUH? WHERE'S KANNA?
SNEAK SNEAK
BAM!


glance
W... WELL...
droop
Oh... is that right...
OW!! UM! I'M VERY SORRY!! I'M AFRAID SHE'S NOT AROUND!!
I feel really bad for her...
Eugghhh...
Shoot... what do we do...
WHAT! SO YOU ARE HERE!!
C'MON!! BATHROOM CLEANING!!!
CATAS-TROPHE
KANNNNA-CHAN, WHAT'RE YOU DOING DOWN THERE? SOME KINDA DISASTER DRILL?
ACK!
God damn it Babe!!!!

More than anything, it's...
I knew bathroom cleaning duty would be hell, but...
Ahhh... this is the pits...
ONE WHOLE WEEK OF GETTING THIS OL' BATHROOMY BATHROOM SPICK-AND-SPAN!
Where should we start?
Sera!!!
C... guess that means I owe her an apology, huh...
I recognize that. It was 91... no, about 82 percent my fault.
Something around there.
swab
swab
No matter how much she pisses me off...
...punching her right in the face like that was just out of line.
Ahhm
Lovely weather, wasn't...? No no, not that...
Well... you know...
Umm...
Ehhm
It's just... err... about the other day...
NO, I DON'T!!!
HEY, KANNA...
YOU'VE BEEN ACTING KINDA ANTSY... DO YOU NEED TO GO?
Go right ahead if you do

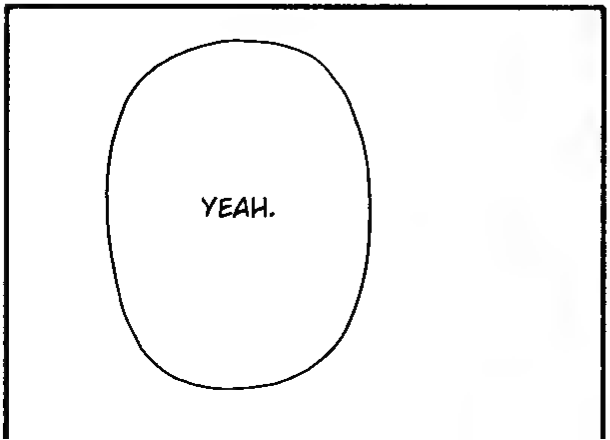
SLAP!
STAGGER
Oeugh...!!
THERE! NOW WE'RE EVEN!
'K?

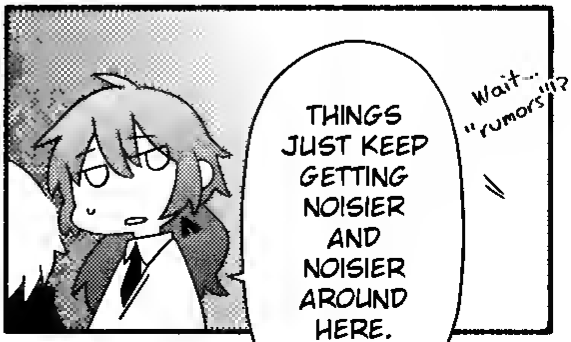
Um... that's fine, but, my nose won't stop bleeding...
DON'T WORRY! THERE'S AS MUCH PAPER AS YOU NEED!
WAVE WAVE
YUU! KANNA!
RESTAURANT
I HEARD THE DAILY SPECIAL WAS FISH TODAY, BUT TURNS OUT IT'S SQUID!
WHAT ON EARTH HAS THIS CAFE-TERIA COME TO!?
fume
CLATTER
FORGET THAT, WHY ARE YOU JUST CASUALLY SITTING DOWN WITH US?
WHAT ABOUT YOU, YUU? WHAT ARE YOU HAVING TODAY?
IGNORING ME, BITCH!?
I GOT YELLED AT FOR EATING NOODLES EVERY DAY, SINCE IT'S BAD FOR ME, SO...
SMACK
Sigh...
TODAY IT'S JUST... THE DAILY SPECIAL...


twi
nger♥

I can't BELIEVE this!!
I KNOW!! SQUID, RIGHT!? WHAT THE FUCK IS WRONG WITH SQUID!?
KANNA-CHAN! LISTEN! LISTEN TO THIS! THE DAILY SPECIAL, IT'S...
WHAM
OH, NO...!!
GOOD. I HOPE YOU DO.
Eyyeegh! I can't! I can't take it, Kanna! What do I do!? Yuu's shining too brightly! I'm gonna go blind...!!
BUT YOU SHOULD KNOW, THE DAILY SPECIAL TODAY, IT'S...
GOT YOUR TEXT SAYING YOU'D BE IN CLASS A BIT LATE...
Gofer...
AH, RIKA-CHAN! YEP, I GOT IT FOR YOU ALL RIGHT.
AKATSUKI, DID YOU GET ME THE DAILY SPECIAL LIKE I ASKED?
WHAT'S GOIN' ON? DON'T LIKE SQUID?
HUH? THE DAILY SPECIAL'S... SQUID!? SQUID, HUH...

Ohh!! Sayo-chan, you're late!
AH, KEI-CHA...
HAAAZE
HAH!!
IF YA WANT, RIKA-CHAN, I WOULDN'T MIND EXCHANGIN' WITH YOU.
Thank you so much... ><
HEY!! THAT'S REALLY MEAN, RIKA-CHAN!
NO NO NO, I APPRE-CIATE THE COUR-TESY...
SAYO-CHAN! YOU DON'T HAVE TO BOW TO SOME-BODY LIKE AKATSUKI!
Ah! Me and Rika-chan are takin the same elective course, ya see.
BOW BOW
I'VE HEARD ALL SORTSA RUMORS ABOUT YA FROM RIKA-CHAN...
N... NICE TO MEET YA! I'M IGARASHI SAYOKO...


YEAH.

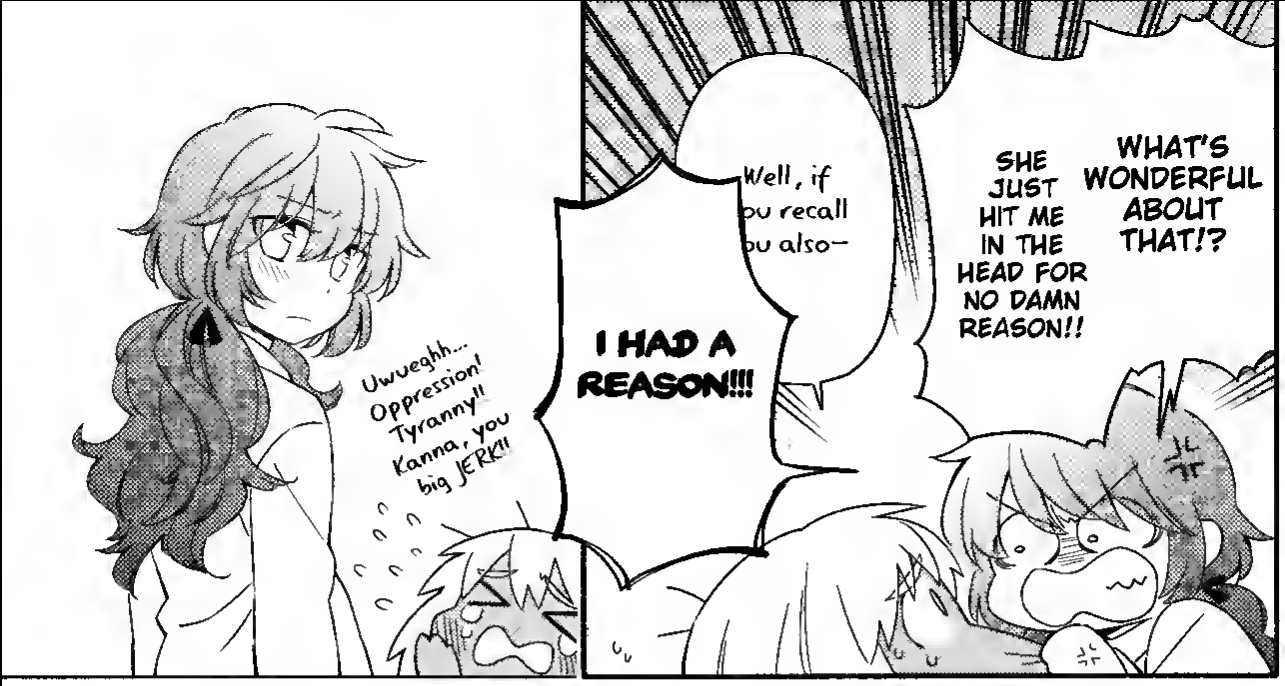

THINGS JUST KEEP GETTING NOISIER AND NOISIER AROUND HERE.
Wait... "rumors"!?

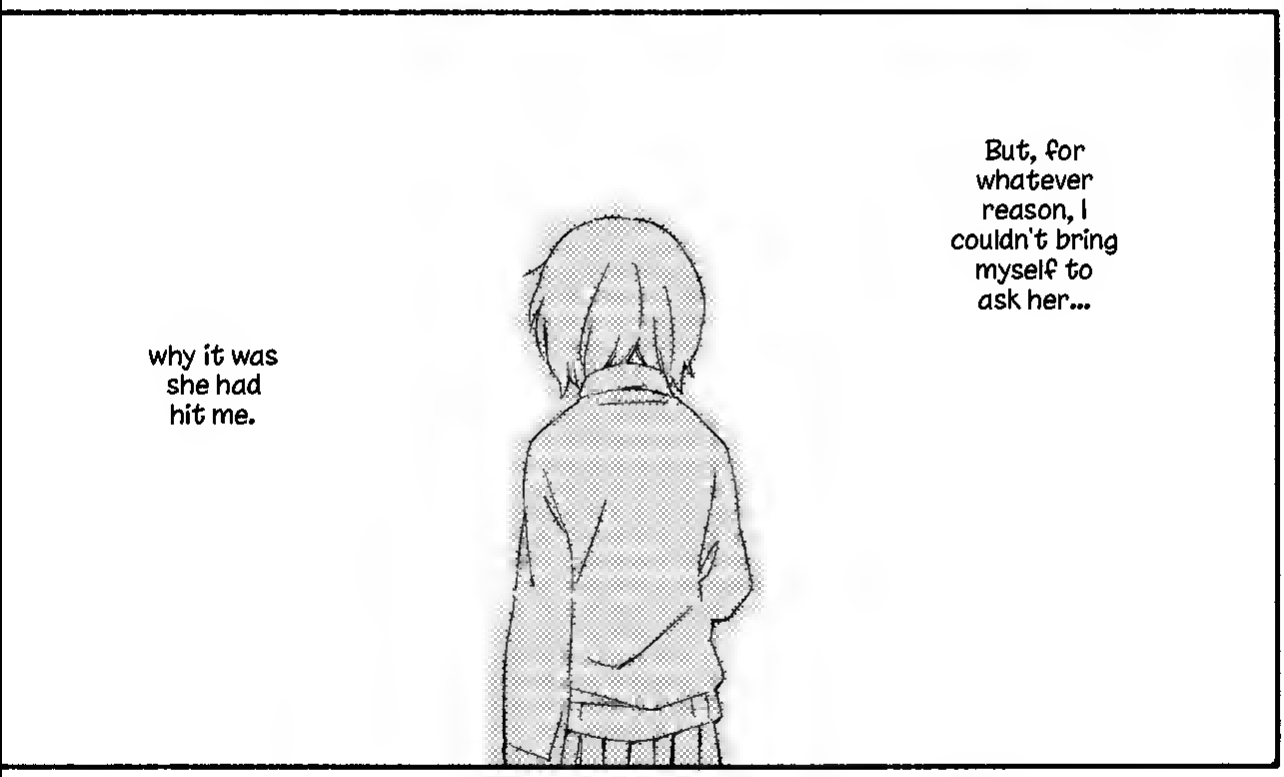
whisper
Kanna! What're you talking to Yuu about? What d'you guys usually talk about?
whisper
Huh!? What...? I dunno... normal stuff!
...YUU...?
GWEGH!!
YANK
Anything'll do! Just show me a little sample!!
...WAIT, WHAT DO WE USUALLY TALK ABOUT?
CLATTER
Ah... ehm... Yuu...-san?

whump

H...
Gasp!
Huh...?

?
make a face like that before.
I've never seen Yuu...
I didn't think she ever showed her emotions like that...
Twinge..♡
Yuu's wonderful when she's committing inexplicable acts of violence, too!
That's right... inexplicable acts of violence...


Uwueghh... Oppression! Tyranny!! Kanna, you big JERK!!
Well, if ou recall ou also—
I HAD A REASON!!!
SHE JUST HIT ME IN THE HEAD FOR NO DAMN REASON!!
WHAT'S WONDERFUL ABOUT THAT!?

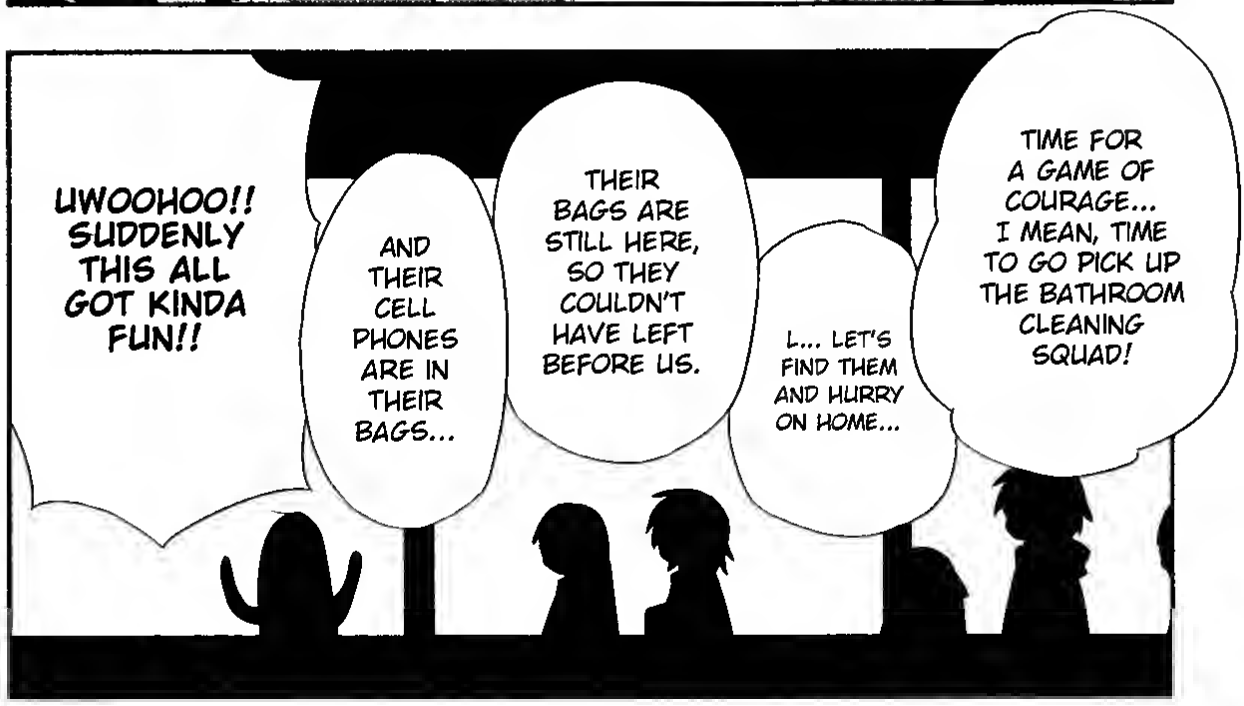

But, for whatever reason, I couldn't bring myself to ask her...
why it was she had hit me.

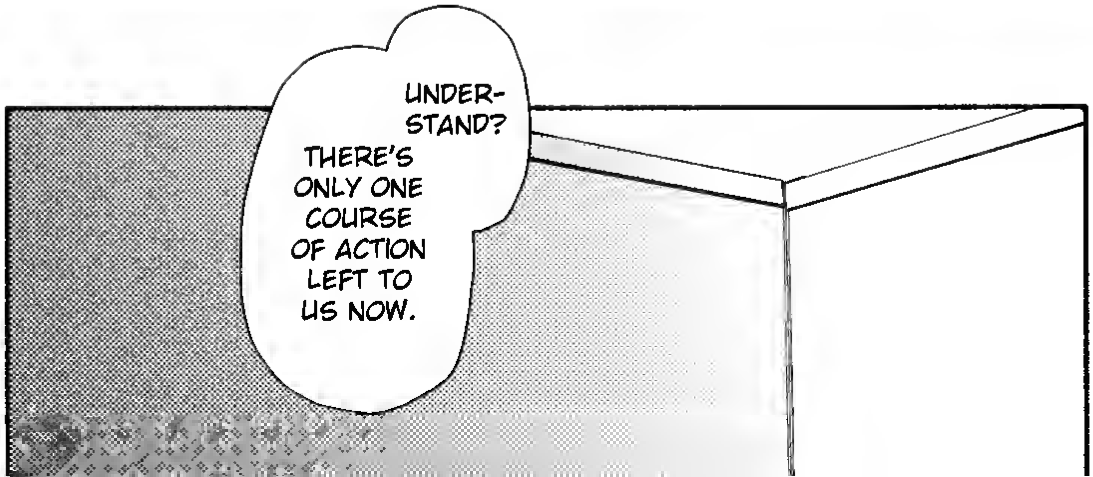
YOU STILL THINKING ABOUT WHAT HAPPENED AT LUNCH, KANNA?
VOO—
RATTLE RATTLE

YOU'RE REALLY COMMITTED TO PISSING ME OFF IN EVERY IMAGINABLE WAY, HUH...
AHAHAHA
GOTTA ADMIT, THOUGH, YUU WHACKING YOU IN THE HEAD LIKE THAT WAS PRETTY SATISFYING TO WATCH!!
TCH!!
MAN, THIS IS REALLY UNLIKE YOU! C'MON, CHEER UP!!
NOT PARTICU-LARLY...
VOO——SH
scrub
scrub
ARGH! GOD DAMN IT! I TOLD YOU, IT'S TOO CRAMPED!! QUIT CROW-DING ME LIKE THAT, YOUR TAN'LL RUB OFF ON ME!
HOW DO YOU THINK TANS WORK EXACTLY!? YOU MOP-HEAD!!
BANG!!
KNOCK!!
STAY OUT!! I'M STILL CLEANING IN HERE!
KYA-CHIK
SCRUB SCRUB
TOILET PAPER REFILL, COMING THROUGH...
WHAT'D YOU JUST SAY TO ME!?
YOU JUST MOVE TOO SLOW, KANNA.
BUT THIS IS THE ONLY THING THAT'S LEFT...

WHY WOULD YOU TRY TO JAM TWO PEOPLE INTO ONE BATHROOM STALL!?
THAT'S IT, I'M OUT OF...
CRACK
DROP
AIN'T THEY TAKIN' A WHILE COMIN' BACK?
Look how late it's gettin'..
THE WINDS'RE REALLY KICKIN' UP OUTSIDE... I'M STARTIN' TO WORRY...
Uwohh!!
IT'S LIKE A TYPHOON'S COMIN' OR SOMETHING! KINDA EXCITIN'!!
Wh... why are they all catching Sayo-chan's accent...?
bounce bounce
"SPRING STORM"! YA KNOW FULL WELL IT'S TOO EARLY IN THE YEAR FOR A DANG TYPHOON!!

VWOOOOO
AN OFFICIAL SEVERE STORM ALERT HAS BEEN ISSUED.
AT THIS TIME WE ASK THAT ALL STUDENTS REMAINING ON SCHOOL GROUNDS PLEASE RETURN HOME IMMEDIATELY.


UWOOHOO!! SUDDENLY THIS ALL GOT KINDA FUN!!
AND THEIR CELL PHONES ARE IN THEIR BAGS...
THEIR BAGS ARE STILL HERE, SO THEY COULDN'T HAVE LEFT BEFORE US.
L... LET'S FIND THEM AND HURRY ON HOME...
TIME FOR A GAME OF COURAGE... I MEAN, TIME TO GO PICK UP THE BATHROOM CLEANING SQUAD!


UNDER-STAND?
THERE'S ONLY ONE COURSE OF ACTION LEFT TO US NOW.

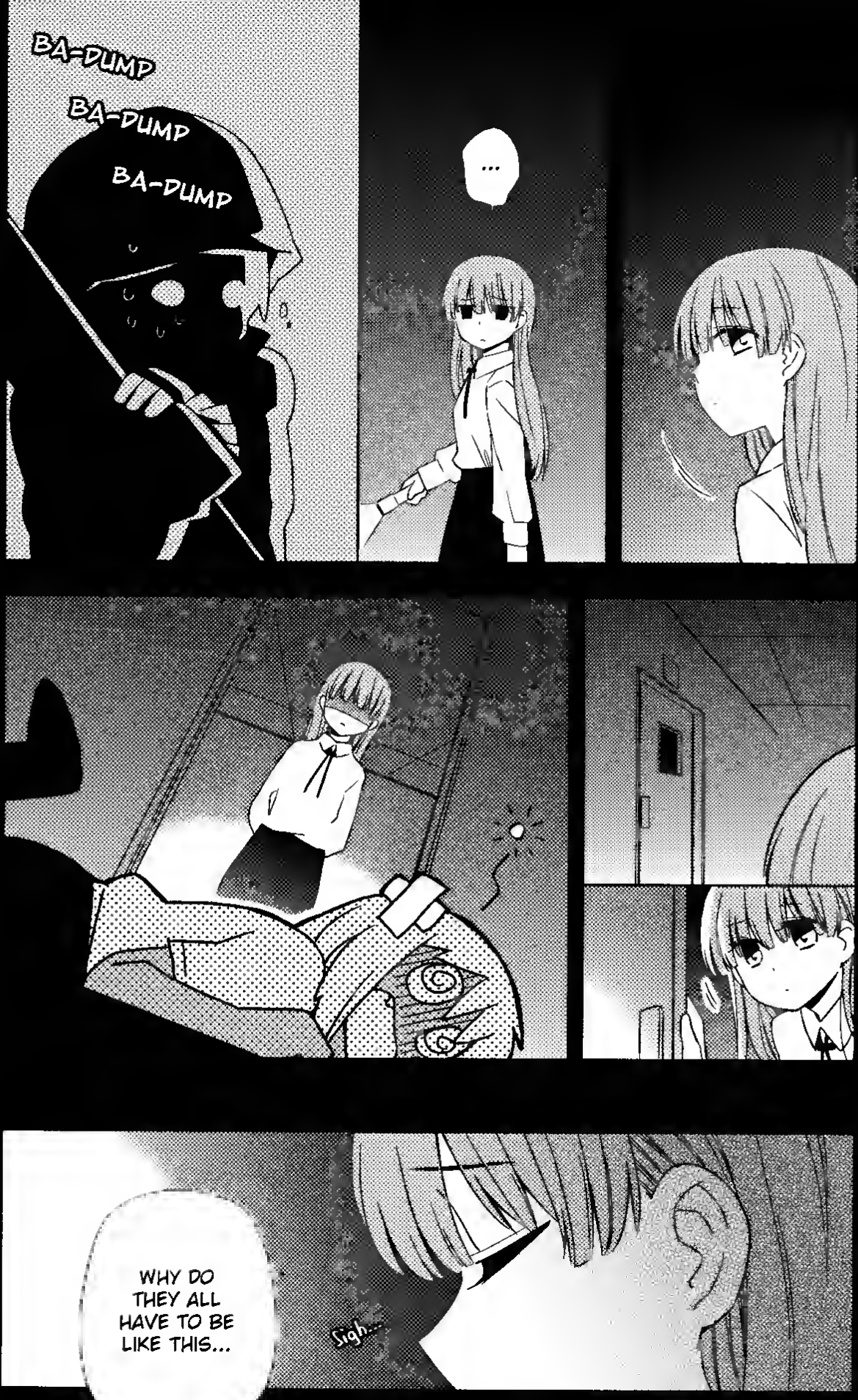
HAVEN'T HEARD YOUR BRILLIANT IDEA!!
WELL THE DAMN LOCK BROKE! SO HOW ARE WE SUPPOSED TO GET OUT WITHOUT DESTROYING THE DOOR!??
BUT KANNA, THINK ABOUT IT...
LEAN
BASH THIS DOOR DOWN AND GET THE HELL OUT OF HERE...!!
WHY IS VIOLENCE THE ONLY ANSWER YOU CAN EVER COME UP WITH, KANNA!?
IF WE BREAK THE SCHOOL BATHROOM RIGHT AFTER GETTING BACK FROM SUSPENSION...
HOW LONG OF A REFLECTION ESSAY D'YOU THINK WE'LL BE WRITING THIS TIME? AROUND 300 PAGES?
Heck, we might even get expelled
GEH...!
DON'T WORRY, I'M SURE THEY'RE ALL HEADED UP HERE TO LOOK FOR US RIGHT NOW.
NEVER THOUGHT THE DAY WOULD COME WHEN I'D HAVE TO RELY ON THOSE FREAKING SCREWBALLS...
Gweughh...

Checking In on the Screwballs
THINK WE'LL GET ANY GHOSTS AROUND HERE?
I HOPE SO! THAT'D BE PRETTY FUN...
Noooo!!
Rika-chan... you're hurting my arm, come on
STILL, I WONDER JUST WHERE THOSE TWO GOT TO?
DRIP
WELL, WE COULDN'T FIND THEM ANYWHERE DOWNSTAIRS SO THEY'VE GOT TO BE ON THIS FLOOR.
DRIP
Did you... hear that? Sounded kinda like... water?
WATER? HAS IT STARTED TO RAIN ALREADY?
No no, it wasn't that, it sounded...
More like...
FOOT-STEPS...

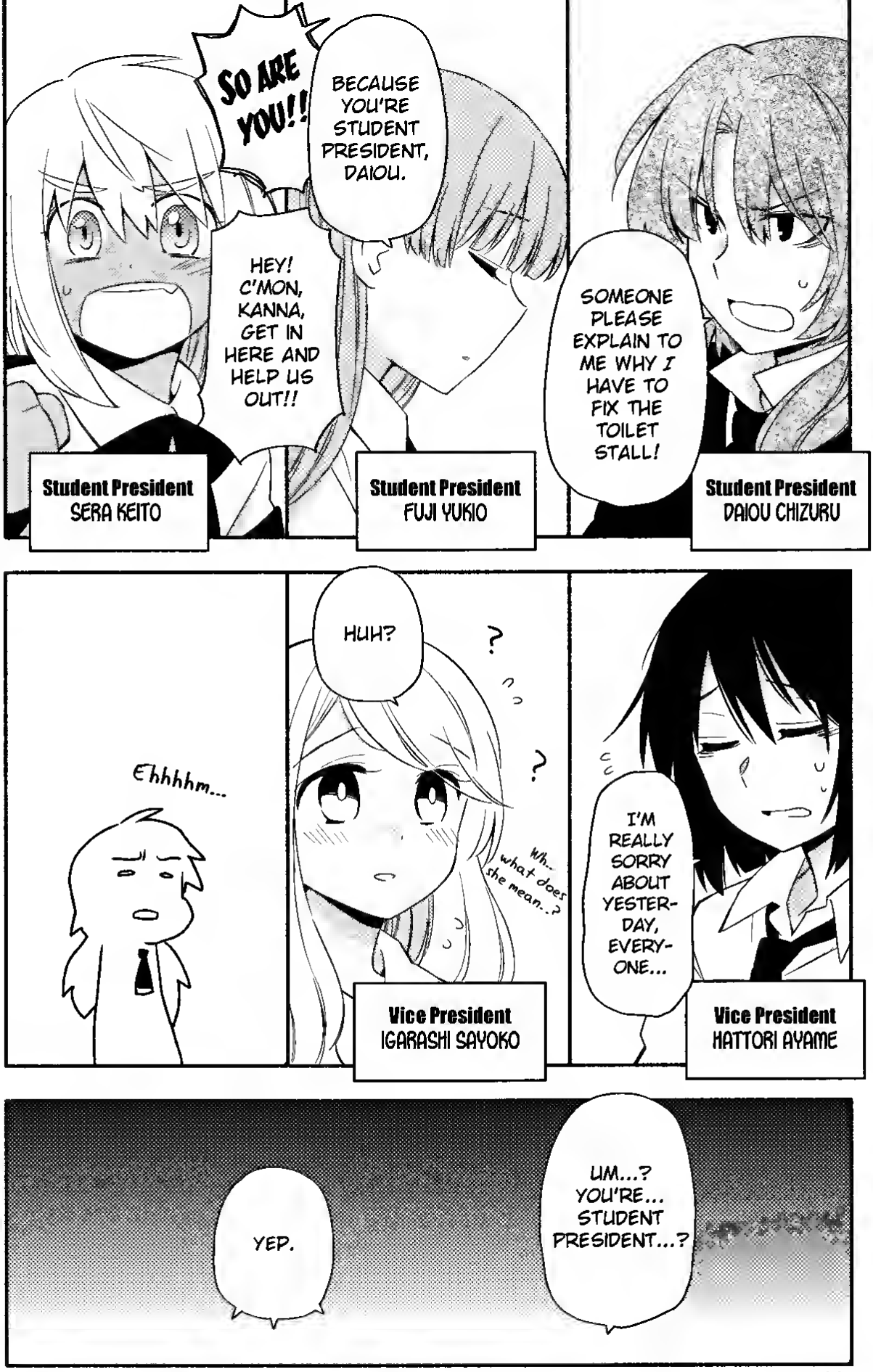
EYYYAGGHHHHHH
WH... WHAT ON EARTH WAS THAT...?
DUNNO, BUT... PRETTY SURE THAT WAS SAYO-CHAN'S VOICE...
THIS IS AN EMERGENCY!! KANNA! C'MON, WE'RE BASHING THIS DOOR DOWN!!
NO WAY!
I DON'T WANNA GET EXPEL-LED!!
THEN... ON THE COUNT OF THREE, ALL RIGHT?
GOT IT.
GEEZ!! GRASP THE SITUATION HERE A LITTLE!! I'LL DO SOMETHING ABOUT THE BROKEN DOOR AFTERWARDS!!
YOU BETTER, YOU HEAR!? SCREW IT UP AND I'M SHAVING ONE OF YOUR EYEBROWS!!

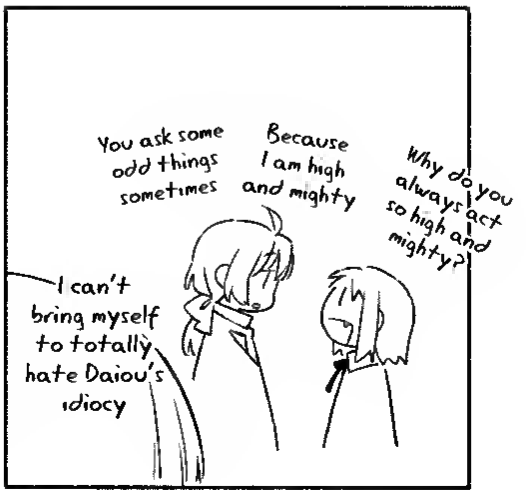
ONE...
WHAM
ELIGH!
GOT IT!!
...HEY! SERA!! WHAT'RE YOU DOING, TAKING A NAP!? I'M LEAVING YOU!
Sleeping in the bathroom?? Seriously gross
THERE! I HEAR SHOUTS COMING FROM THISAWAY!!
DART
WHAT THE HELL'S GOING ON OUT HERE!?
DART
KANNA-CHAN!
Great to see you! We've been looking for you!
WA
O
It's not a corpse, it's Igarashi-san.
Who's the corpse...?
K.

SO IGARASHI-SAN SAW THIS... GHOST AND FAINTED?
They're not making any sense...
And it was dripping wet!!
And it was holding some kind of long stick...
YEAH! IT WAS LIKE THIS HUGE, BLACK, SHADOW...
YOU SAW A GHOST...?
Between doubt and credulity
FLASH!!
!!
WHAT ARE YOU ALL DOING STILL HERE?
YOU HEARD THE ANNOUNCEMENT. YOU NEED TO HURRY HOME.
OH? THAT'S...
SLUMP
AH! Y- Y- YES, OF COURSE! WE'RE VERY SORRY! WE'LL HEAD HOME RIGHT AWAY!!
PLEASE EXCUSE US! GOODBYE!


BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
...
WHY DO THEY ALL HAVE TO BE LIKE THIS...
Sigh...

The Next Day
I WONDER WHY THE STUDENT COUNCIL WANTS TO SEE US...?
"EVERYBODY WHO WAS THERE YESTERDAY," THEY SAID...
BUT SAYO-CHAN AND SERACCHI AREN'T COMING...
MAYBE THEY'RE ALREADY THERE?
This is about the toilet stall door...
I'm finished for sure
Sera probably ran away..
CLANG CLANG
HELLO AGAIN TO YOU ALL.
I'M STUDENT PRESIDENT, FUJI.
Very glad to see you all made it home safely
OH! FROM YESTERDAY...
YOU'RE A MEMBER OF THE STUDENT COUNCIL?
O-O
BANG BANG
CLANG CLANG CLANG
BANG BANG BANG
WA-WHAM WA-WHAM
THE REASON WE'VE CALLED YOU HERE TODAY...
SLAM
HEY! FUJI!! WHAT D'YOU THINK YOU'RE DOING, OUT HERE JUST INTRODUCING YOURSELF!? I'M STUDENT PRESIDENT TOO!
I'm actually Student President too! Sorry I never told you guys!!
TRYING TO GET A HEAD START, ARE YOU!?
Expulsion

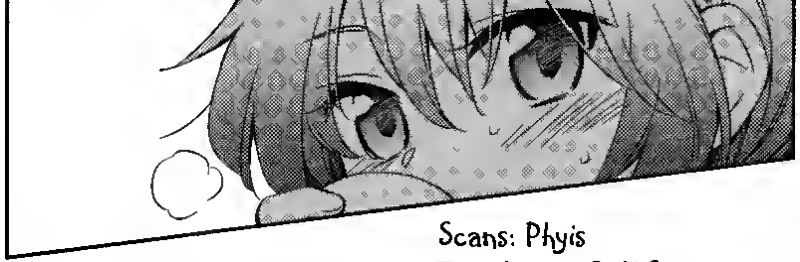

SO ARE YOU!!
BECAUSE YOU'RE STUDENT PRESIDENT, DAIOU.
HEY! C'MON, KANNA, GET IN HERE AND HELP US OUT!!
SOMEONE PLEASE EXPLAIN TO ME WHY I HAVE TO FIX THE TOILET STALL!
Student President SERA KEITO
Student President FUJI YUKIO
Student President DAIOU CHIZURU
Ehhhhm...
HUH?
Wh... what does she mean...?
I'M REALLY SORRY ABOUT YESTER-DAY, EVERY-ONE...
Vice President IGARASHI SAYOKO
Vice President HATTORI AYAME
YEP.
UM...? YOU'RE... STUDENT PRESIDENT...?


I can't bring myself to totally hate Daiou's idiocy
You ask some odd things sometimes
Because I am high and mighty
Why do you always act so high and mighty?

Songon Tovarisch

VOLUME TWO

IT IS AS HARD TO SEE ONE'S SELF AS
TO LOOK BACKWARDS WITHOUT TURNING AROUND.



Comprehensive Tovarisch ch08 by Arata Iri

Scans: Phyis
Translation: Gulf Standard
Cleaning: Alice
Typesetting: Shrimp Mayo
QC: Procyon